



### Questions and Answers #1 – CIC-152202-B

Question 1:	<p>D4.1 Key Components of the Work</p> <p>The key objective and scope of this work will be the acquisition, configuration and operation of a CloudBased Learning Management System (LMS).</p> <p>Key components of the work include:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. The delivery of a fully functional, hosted, commercial-off-the-shelf (COTS) cloud based SaaS model LMS which is described in the statement of requirements (Annex A to Appendix D) and D4.2. The associated cost must include all of the subscription licenses for the LMS to be operational, fully functional and secure within the vendor provided Data Centre, while adhering to the cloud hosting security and intellectual property requirements identified by IRCC. <b>The application must meet all the required security specifications as outlined in Section D7 – Limitations and Constraints.</b></li> </ol> <p>Section D7 was not in this document (attached). Can you direct me to where "Section D7" can be found?</p>
Answer 1:	Refer to D6 Limitations and Constraints in the Request for Proposal. This has been corrected in Amendment 001 to CIC-152202-B.

Question 2:	Given the volume of questions and requirements contained in this RFP, we are respectfully requesting an extension to the due date of a minimum of 2 weeks (from Nov. 15th to Nov. 30th)?
Answer 2:	The closing date has been extended to November 30 2022.

Question 3:	This RFP was issued in May 2022 and is now being re-released. Please provide a list of the requirement and contractual term changes to the two versions, if any.
Answer 3:	Refer to the table titled <i>Changes to IRCC's LMS Requirement</i>

Changes to IRCC's LMS Solicitation			
CIC-152202-A		CIC 152202-B	
Clause	Requirement	Clause	Requirement
Part 1 1.2.1 – Summary <b>AND</b> Appendix E, Basis of Payment Table 1 and Table 3	Number of departmental employees identified as up to 12,000	Part 1. 1.2.1 Summary <b>AND</b> Appendix E, Basis of Payment Table 1 and Table 3	Increase number of departmental employees from 12,000 to 15,000
Part 1 1.2.1 – Summary <b>And</b>	There was a requirement for bidders to meet the Tier 2 Security Requirement for SaaS before the first option period is exercised	Part 1. 1.2.1 Summary <b>And</b>	Removed the requirement for Bidders to meet the Tier 2 Security Requirements for SaaS.



Appendix D (D6 Limitation and constraints)		Appendix D (D6 Limitation and constraints)	
Part 1 1.2.6 Covid-19 Vaccination Requirement <b>AND</b> Part 5 – 5.1.2.1 <b>AND</b> Appendix O	Inclusion of the Covid-19 Vaccination Policy for Supplier Personnel and the Covid-19 Vaccination Requirement that bidders were to complete.	Part 1 1.2.6 Covid-19 Vaccination Requirement <b>AND</b> Part 5 – 5.1.2.1 <b>AND</b> Appendix O	Removal of all reference to the COVID-19 Vaccination Policy for Supplier Personnel.
Part 6 6.1 Security Requirement <b>AND</b> Appendix O		Part 6 6.1 Security Requirement <b>AND</b> Appendix O	Add requirement for bidders to complete the Contract Security Program Application for Registration Form (APR) and replaced the Appendix for the COVID-19 Vaccination Requirement Certification with the Application for Registration (AFR) for Canadian Entities form
Appendix B article B5.3 Change in Consumption	The Contractor grants to Canada the irrevocable option to increase or decrease their consumption of the SaaS products or services detailed in Appendix D. Where Canada’s consumption of the SaaS products or services is decreased, the Contractor agrees that no penalties or increase in pricing per unit shall apply as a result.	Appendix B article B5.3 Change in Consumption	Remove the word “decrease” from the clause.
Appendix B – B6 Termination for Convenience (C) b. ii.	ii. For services on annual subscriptions or with defined Contract Periods, with annual advance payments, Canada will forego its right to claim that part of the portion of an advance payment that is unliquidated at the last day of the <b>month</b> following date of the termination.	Appendix B – B6 Termination for Convenience (C) b. ii.	ii. For services on annual subscriptions or with defined Contract Periods, with annual advance payments, Canada will forego its right to claim that part of the portion of an advance payment that is unliquidated at the last day of the <b>contract year</b> following date of the termination.
Appendix B - B21	Limitation of Liability – Public Cloud Software as a Service (Saas) was included in the Request for Proposal	Appendix B - B21	Limitation of Liability – Information management/Information Technology (SACC Manual clause N0000C – 2013-04-25) has replaced the pre-existing clause
Appendix C – C4.2 Subscription Fee and Professional Services Fee (first sentence)	Canada will pay the Contractor on a <b>monthly</b> basis for work performed during the <b>month</b> covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:	Appendix C – C4.2 <b>Annual</b> Subscription Fee and Professional Services Fee (first sentence)	Canada will pay the Contractor on a <b>yearly</b> basis for work performed during the <b>year</b> covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:



Appendix F <b>and</b> Annex A to Appendix F <b>and</b> Appendix B to Appendix F	Security Requirement Checklist and applicable clauses included access to Protected B data.	Appendix F <b>and</b> Annex A to Appendix F	Revised Security Requirement Checklist and applicable clauses included access to Protected A data. Annex B to Appendix F (Security Classification Guide) was removed from the Request for Proposal.
---	--	--	---



## Questions et Réponses #1 – CIC-152202-B

Question 1:	<p>D4.1 Éléments clés du travail</p> <p>L'acquisition, la configuration et l'opération d'un système de gestion de l'apprentissage (SGA) basé en nuage sont les objectifs clés et la portée de ce travail.</p> <p>Les composantes clés du travail comprendront :</p> <p>a. la livraison d'un SGA de modèle SaaS infonuagique entièrement fonctionnel, hébergé et commercial, comme décrit dans l'énoncé des besoins (annexe A à appendice D) et à l'article D4.2. Les coûts associés doivent comprendre toutes les licences d'inscription pour que le SGA soit opérationnel, entièrement fonctionnel et sécurisé au sein du centre de données offert par le fournisseur, tout en adhérant à l'hébergement infonuagique sécuritaire et aux exigences de propriété intellectuelle identifiées par IRCC. L'application doit respecter toutes les précisions de sécurité requises, comme énoncées dans l'article D7 — Limites et contraintes.</p> <p>La section D7 n'était pas dans ce document. Pouvez-vous m'indiquer où se trouve la "Section D7" ?</p>
Réponse 1:	Se référer à D6 Limites et contraintes dans la demande de proposition. Ceci a été corrigé dans la modification 001 au CIC-152202-B.

Question 2:	Compte tenu du volume de questions et d'exigences contenues dans cette demande de propositions, nous demandons respectueusement une prolongation de la date d'échéance d'un minimum de 2 semaines (du 15 novembre au 30 novembre) ?
Réponse 2:	La date de clôture a été prolongée jusqu'au 30 novembre 2022

Question 3:	Cette DP a été publiée en mai 2022 et est maintenant rééditée. Veuillez fournir une liste des modifications apportées aux exigences et aux conditions contractuelles des deux versions, le cas échéant.
Réponse 3:	Se référer au tableau intitulé <i>Changement à la sollicitation SGA d'IRCC</i>

<b>Changement à la sollicitation SGA d'IRCC</b>			
<b>CIC-152202-A</b>		<b>CIC 152202-B</b>	
<b>Clause</b>	<b>Besoin</b>	<b>Clause</b>	<b>Besoin</b>
Partie 1 1.2.1 – Sommaire <b>ET</b> Appendice E, Base de paiement Tableau 1 et Tableau 3	Le nombre d'employés du ministère identifié jusqu'à 12 000	Partie 1 1.2.1 – Sommaire <b>ET</b> Appendice E, Base de paiement Tableau 1 et Tableau 3	Augmenter le nombre d'employés du ministère de 12 000 à 15 000
Partie 1	Les soumissionnaires devaient satisfaire à l'exigence de sécurité	Partie 1	Suppression de l'obligation pour les soumissionnaires de respecter les



1.2.1 – Sommaire <b>ET</b> Appendice D (D6 Limites et contraintes)	de niveau 2 pour le SaaS avant l'exercice de la première période d'option	1.2.1 – Sommaire <b>ET</b> Appendice D (D6 Limites et contraintes)	exigences de sécurité de niveau 2 pour SaaS.
Partie 1 1.2.6 Exigence de vaccination contre la COVID-19 <b>ET</b> Partie 5 – 5.1.2.1 <b>ET</b> Appendice O	Inclusion de la politique de COVID-19 pour le personnel des fournisseurs et de l'exigence COVID-19 que les soumissionnaires devaient remplir	Partie 1 1.2.6 Exigence de vaccination contre la COVID-19 <b>ET</b> Partie 5 – 5.1.2.1 <b>ET</b> Appendice O	Suppression de toute référence à la politique de vaccination COVID-19 pour le personnel des Fournisseurs.
Partie 6 6.1 Exigences relatives à la sécurité <b>ET</b> Appendice O		Partie 6 6.1 Exigences relatives à la sécurité <b>ET</b> Appendice O	Ajout de l'exigence pour les soumissionnaires de remplir le formulaire de demande d'inscription (DI) du programme de sécurité des contrats et remplacement de l'appendice pour l'attestation d'exigence de vaccination COVID-19 par le formulaire de demande d'inscription (DI) pour les entités juridiques canadiennes.
Appendice B article B5.3 Changement de consommation	L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable d'augmenter ou de réduire sa consommation des produits ou logiciels-services décrits à l'Appendice D. Lorsque la consommation canadienne des produits ou logiciels-services est diminuée, l'entrepreneur convient qu'aucune pénalité ou augmentation du prix unitaire s'appliquera en conséquence.	Appendice B article B5.3 Changement de consommation	Supprimer le mot « réduire » de la clause.
Appendice B – B6 Résiliation pour raisons de commodité (C) b. ii.	ii. pour les services d'abonnement annuel, ou comportant des périodes contractuelles définies, et incluant des paiements annuels faits par avance, le Canada renoncera à son droit de réclamer la partie d'une avance qui n'est pas liquidée le dernier jour du <b>mois</b> de contrat suivant la date de la résiliation,	Appendice B – B6 Résiliation pour raisons de commodité (C) b. ii.	ii. pour les services d'abonnement annuel, ou comportant des périodes contractuelles définies, et incluant des paiements annuels faits par avance, le Canada renoncera à son droit de réclamer la partie d'une avance qui n'est pas liquidée le dernier jour du <b>année</b> de contrat suivant la date de la résiliation,
Appendice B – B21	Limitation de la responsabilité – Logiciels-services (SaaS) dans un nuage public	Appendice B – B21	Limitation de la responsabilité - gestion de l'information/technologie de l'information (clause CUA N0000C – 2013-04-25) replace la clause précédente
Appendice C – C4.2 Frais d'abonnement et services professionnels	Canada will pay the Contractor on a <b>monthly</b> basis for work performed during the <b>month</b> covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:	Appendice C – C4.2 Frais <b>annuelle</b> et services professionnel	Canada will pay the Contractor on a <b>yearly</b> basis for work performed during the <b>year</b> covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:



(première phrase)	Le Canada paiera l'entrepreneur chaque <b>mois</b> pour les travaux complétés pendant le <b>mois</b> visé par la facture conformément aux dispositions de paiement du contrat si :	(première phrase)	Le Canada paiera l'entrepreneur chaque <b>année</b> pour les travaux complétés pendant l' <b>année</b> visé par la facture conformément aux dispositions de paiement du contrat si :
Appendice F <b>ET</b> Annexe A à Appendice F <b>ET</b> Annexe B à Appendice F	Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité et les clauses applicables incluaient l'accès aux données Protégé B	Appendice F <b>ET</b> Annexe A à Appendice F	Revised Security Requirement Checklist and applicable clauses included access to Protected A data. Annex B to Appendix F (Security Classification Guide) was removed from the RFP.  Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité révisée et les clauses applicables incluaient l'accès aux données Protégé A. L'annexe B de l'appendice F (Guide de classification de sécurité) a été supprimée de la demande de soumission.